

**Описание картинки как вид аудиторной и внеаудиторной  
самостоятельной работы студента по иностранному языку  
в техническом вузе**

Ляшенко Е. С.

Белорусский национальный технический университет  
Минск, Республика Беларусь

*Данная работа посвящена отдельному виду самостоятельной работы студентов по иностранному языку – описанию картинки/фотографии, которое можно выполнять в рамках аудиторных и внеаудиторных занятий. В частности, дается характеристика алгоритма и предлагается набор языковых средств, необходимых для успешного выполнения такого задания.*

Самостоятельная работа (СР) в современном образовательном процессе рассматривается как особая форма организации обучения. Как в аудиторное, так и внеаудиторное время она должна обеспечивать самостоятельный поиск нужной информации, творческое восприятие и осмысление учебного материала, разнообразные формы познавательной деятельности, развитие аналитических способностей, совершенствование навыков контроля и планирования учебного времени, выработку умений и навыков рациональной организации учебного труда [1, с. 4].

СР студентов классифицируется по разнообразным критериям: по месту организации (аудиторная и внеаудиторная работа); по целям организации (цели дисциплины, сформулированные и обоснованные в рабочей программе); по способу организации (индивидуальная, парная, групповая). В зависимости от формы организации обучения (лекция, семинар, практическое занятие, контрольное занятие, внеаудиторное занятие и др.) можно выделить следующие виды самостоятельной работы: написание реферата, написание эссе, подготовка доклада, презентации, курсовой работы/проекта, написание конспекта, составление глоссария, кроссворда, выполнение кейс-задания, построение обобщающей таблицы и многие другие.

При обучении иностранному языку в техническом вузе, в частности, студентов архитектурного факультета, популярным заданием для индивидуальной самостоятельной работы является описание картинки, изображающей архитектурный памятник, выполненный в определенном стиле и представляющий конкретный период в истории мировой архитектуры. Как показывает наш опыт, описание на английском языке картинки или фотографии – это довольно эффективное упражнение, способствующее развитию коммуникативных и познавательных умений студентов. Оно не только нацелено на

совершенствование навыков устной и письменной речи, но и является хорошим средством повышения мотивации, развития наблюдательности и творческой активности обучающихся [2].

Предваряющим этапом данного вида самостоятельной работы является ознакомление и усвоение студентами алгоритма описания картинки и языковых средств, необходимых для этого. Студентам предлагаются разнообразные упражнения, позволяющие выработать умения составления монологического высказывания.

Одним из наиболее эффективных заданий является расширение уже готового описания с использованием всевозможных языковых средств. Например, завершая изучение темы: «The Renaissance», студентам специальностей 1-69 01 01 и 1-69 01 02 архитектурного факультета предлагается следующий материал:

- 1) картинка с изображением собора Св. Петра в Риме:



Рис. St Peter's Basilica

2) краткое описание данного сооружения на английском языке: *In this picture St Peter's Basilica is depicted. It contains a portico. The columns support an entablature. Above the entablature there is a pediment. The windows are framed by an arch and flanked by engaged columns. The upper level is surmounted by a balustrade with statues. A dome crowns the cathedral.* Задача студентов – распространить данный текст с помощью определений, причастных и деепричастных оборотов, придаточных предложений и т. д.

Что касается непосредственно алгоритма, то для самостоятельного описания, скажем, внешнего облика какого-либо сооружения студентам рекомендуется следовать определенному плану:

- 1) *name and location*;
- 2) *outline/silhouette*;

- 3) *building materials*;
- 4) *ground-plan/forms*;
- 5) *structural elements*;
- 6) *doors and windows*;
- 7) *decoration*.

Далее для каждого пункта плана предлагается набор языковых средств (*Useful phrases*), которые студенты должны использовать для грамотного последовательного выражения своих мыслей:

1. *This picture/photo shows ... / In this picture ... is depicted / In the centre/middle of the photo we can see a ... / In the foreground there is a ... / The building (house, temple, cathedral, etc.) is located/situated in ... .*

2. *The building (outline, exterior, façade, etc.) is ... / Seen from the outside the building is ... / The ... outline is relieved by a ... .*

3. *It is made of (built of/in, constructed from) ... .*

4. *The ground-plan is ... / The ground-plan is in the shape of ... / The building is ... in plan / The building forms a ... in plan / The building is characterized by ... forms / The volume is articulated with ... forms.*

5. *It is characterized by ... structures / The main structural elements are/include ... / The structure is based on a combination of ... .*

6. *The main door is placed from ... / The door/door opening/doorway is flanked (framed, surmounted) by ... / The windows are ... / The windows are filled in with ... / The windows are framed by ... .*

7. *The façade/exterior is decorated (enriched, adorned, embellished) with... / The façade/exterior is characterized by ornate (richly decorated, intricately decorated, elaborately carved, etc.) ... / The exterior features ... .*

Таким образом, внедрение в практику преподавания иностранного языка в техническом вузе такого творческого вида работы, как описание картинки, позволяет закрепить полученные знания по пройденной теме, совершенствовать навыки осознанного использования языковых средств, формировать самостоятельность мышления.

### **Литература**

1. Самостоятельная работа студентов: виды, формы, критерии оценки : учеб.-метод. пособие / А. В. Меренков [и др.] // М-во образ.и науки Рос. Федер., Урал. ун-т. ; под общ.ред. Т. И. Гречухиной, А. В. Меренкова. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2016. – 80 с.

2. Описание на английском языке картинки или фотографии [Электронный ресурс] // Режим доступа: [https://www.pioneerrec.ru/100-opisanie\\_na\\_anglijskom\\_yazyke\\_kartinki\\_ili\\_fotografii/](https://www.pioneerrec.ru/100-opisanie_na_anglijskom_yazyke_kartinki_ili_fotografii/). – Дата доступа: 11.05.2020.